

# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II



09/06/2020 0046109 UNINA FEDII

data

numero di protocollo

U.R.I. TIT. III 16

posizione

To the EU Office  
Yildiz Teknik Universitesi  
TR ISTANBU07  
Barbaros Bulvari 34349 - Besiktas  
Istanbul  
Turchia

**OGGETTO:** Erasmus+ Programme - accordi bilaterali 2019-21  
**SUBJECT:** Erasmus+ Programme - Bilateral Agreements 2019-21

Si restituisce in allegato l'accordo bilaterale debitamente sottoscritto da questo ateneo.

Enclosed please find the bilateral agreement duly signed.

IL RETTORE FACENTE FUNZIONI

*Arturo De Vivo*

*Arturo De Vivo*



Ripartizione Ricerca e Terza Missione

Il Dirigente: dott. Alessandro Butta

Unità organizzativa responsabile del  
procedimento:

*Uffizio Relazioni Internazionali*

Responsabile del procedimento:

Il Capo dell'Ufficio *dott.ssa Fernanda Nicotera*

Per chiarimenti: *Dott.ssa Marta Maciocia*

Tel. 0812537579-108 - Fax 0812537110

e-mail: [erasmus.agreements@unina.it](mailto:erasmus.agreements@unina.it)

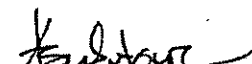


**Erasmus+ Programme - Key Action 1**  
**Mobility for learners and staff - Higher Education Student and Staff Mobility**

**Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2019-2021**  
**between programme countries**

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

**A. Information about higher education institutions**

<b>Name of the institution</b> (and department, where relevant)	<b>Erasmus code</b>	<b>Contact details</b> (email, phone)	<b>Website</b> (eg. of the course catalogue)
<b>UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II</b>	<b>I NAPOLI01</b>	Fernanda Nicotera, International Office, Corso Umberto I, 40 80138 Napoli (IT) Phone: +39-081-2537108/101/579; Fax: +39-081-2537110; email: <a href="mailto:international@unina.it">international@unina.it</a> ;	<a href="http://www.unina.it">www.unina.it</a>
<b>Departmental Coordinator</b> Full Prof. Fabio Mangone		+39 081-2538074 e-mail: <a href="mailto:mangone@unina.it">mangone@unina.it</a>	<a href="http://www.international.unina.it/">http://www.international.unina.it/</a>
<b>YILDIZ TECHNICAL UNIVERSITY</b>	<b>TR ISTANBU07</b>	Prof. Dr. Bayram Ali Ersoy <i>Institutional Coordinator</i> +90 212 383 56 50 <a href="mailto:erasmus@yildiz.edu.tr">erasmus@yildiz.edu.tr</a>	<a href="http://www.yildiz.edu.tr">www.yildiz.edu.tr</a> <a href="http://www.eu.yildiz.edu.tr/en">www.eu.yildiz.edu.tr/en</a>
<b>Departmental Coordinator</b> Assoc. Prof. Dr. Asli SUNGUR 		Tel: +90 212 383 2069 E-mail: <a href="mailto:asungur@gmail.com">asungur@gmail.com</a>	<a href="http://www.bologna.yildiz.edu.tr">www.bologna.yildiz.edu.tr</a>

<sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions

## B. Mobility numbers<sup>2</sup> per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year'

FROM [Erasmus code of the sending Institution]	TO [Erasmus code of the receiving Institution]	Subject area code [ISCED]	Subject area name	Study cycle [short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ]*	Number of student mobility periods	
					Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration]	Student Mobility for Traineeship
I NAPOLI01	TR ISTANBUO 7	0731	Architectu re	1 <sup>st</sup>  2 <sup>nd</sup>  3 <sup>rd</sup>	2 students x 10 months  1 student x 10 months  1 student x 10 months	Only by individual agreement
TR ISTANBUO 7	I NAPOLI01	0731	Architectu re	1 <sup>st</sup>  2 <sup>nd</sup>  3 <sup>rd</sup>	2 students x 10 months  1 student x 10 months  1 student x 10 months	Only by individual agreement

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving Institution]	Subject area code [ISCED]	Subject area name	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration ]	Staff Mobility for Training
I NAPOLI01	TR ISTANBU07	0731	Architectur e	2 staff x 2week	Only by individual agreement
TR ISTANBU07	I NAPOLI01	0731	Architectur e	1 staff x 2week	Only by individual agreement

<sup>2</sup> Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*:  
<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/International-standard-classification-of-education.aspx>)

### C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving Institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of Instruction 1	Language of Instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>3</sup>	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
I NAPOLI01		Italian	English	B1 Italian (no certification required)	B2 English/Italian (no certification required)
TR ISTANBU07		Turkish	English	B2	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

### D. Additional requirements

[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff]

#### I NAPOLI01

[http://www.unina.it/unina-international/student-mobility/erasmus#before\\_arrival](http://www.unina.it/unina-international/student-mobility/erasmus#before_arrival)

#### TR ISTANBU07

- Exchange students should be nominated by the home institution.
- Exchange students are required to complete the online application module: <https://ytuerasmus.yildiz.edu.tr/>
- YTU provides Infrastructure for welcoming students and staff with special needs.

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

#### I NAPOLI01

<http://www.sinapsi.unina.it/home>

<sup>3</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

## E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving Institution [Erasmus code]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
I NAPOLI01	June 15 <sup>th</sup>	November 30 <sup>th</sup>
TR ISTANBU07	Online Application Period 15 <sup>th</sup> May-15 <sup>th</sup> July	Online Application Period 15 <sup>th</sup> October-15 <sup>th</sup> December

### I NAPOLI01

2. The University of Naples Federico II does not send a formal acceptance letter except for all Erasmus students that need a visa, who will receive an acceptance letter to obtain it: Students whose candidatures are rejected will be informed within 5 weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the University of Napoli Federico II. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]

Application procedure:

[http://www.unina.it/unina-international/student-mobility/erasmus#before\\_arrival](http://www.unina.it/unina-international/student-mobility/erasmus#before_arrival)

### TR ISTANBU07

2. The receiving institution will send its decision within [4] weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than [4] weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]
4. Termination of the agreement

*If one or both parties wish to terminate the agreement a notice period of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.*

## F. Information

### 1. Grading systems of the institutions

*[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide<sup>4</sup>. A link to a webpage*

<sup>4</sup> [http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm)

can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

## **I NAPOLI01**

### **National Grading System**

Each course is graded on a scale from 1 to 30, with 18 and 30 e lode (30 cum laude) as a minimum and maximum pass grade, respectively. Some exams can be evaluated by pass (superato o idoneo) or by sufficient (sufficiente), good (buono), excellent (eccellente o ottimo).

**Credits** (1 credit = 25 hours total work)

1 full academic year = 60 credits

1 semester = 30 credits

A percentage grading distribution will be provided to each Transcript of Records, according to the single class degree and the average of the last three years.

**TR ISTANBU07:** <http://www.bologna.yildiz.edu.tr/index.php?r=institution/grading>

## **2. Visa**

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

<b>Institution [Erasmus code]</b>	<b>Contact details (email, phone)</b>	<b>Website for information</b>
I NAPOLI01	<b>Email:</b> international@unina.it <b>Phone:</b> +39-081- 2537108/101/579	
TR ISTANBU07	incoming@yildiz.edu.tr	<a href="http://www.eu.yildiz.edu.tr/sayfa/17/Visa,-Residence-Permit,-Insurance/178">http://www.eu.yildiz.edu.tr/sayfa/17/Visa,-Residence-Permit,-Insurance/178</a>

## **3. Insurance**

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for Information
I NAPOLI01	Email: international@unina.it Phone: +39-081- 2537108/101/579	
TR ISTANBU07	incoming@yildiz.edu.tr	<a href="http://www.eu.yildiz.edu.tr/sayfa/17/Visa,-Residence-Permit,-Insurance/178">http://www.eu.yildiz.edu.tr/sayfa/17/Visa,-Residence-Permit,-Insurance/178</a>

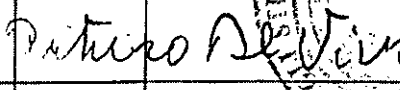

#### 4. Housing

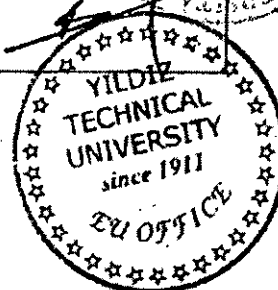
The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I NAPOLI01	<b>International Students Union</b> International Welcome Desk Largo Santa Maria La Nova, 12, 80138 Napoli Tel.: +39/0810482669; mob.: 393245947719 Email: <a href="mailto:internationalwelcomedesk@unina.it">internationalwelcomedesk@unina.it</a> ; <a href="mailto:accomodation@unina.it">accomodation@unina.it</a>	<a href="http://www.isu-services.it/it/universities/universita-degli-studi-di-napoli-federico-ii">http://www.isu-services.it/it/universities/universita-degli-studi-di-napoli-federico-ii</a>
TR ISTANBU07	incoming@yildiz.edu.tr	<a href="http://www.eu.yildiz.edu.tr/sayfa/17/Erasmus-Student-Network/185">http://www.eu.yildiz.edu.tr/sayfa/17/Erasmus-Student-Network/185</a> <a href="https://yildiz.esnturkey.org/accommodation">https://yildiz.esnturkey.org/accommodation</a>

**G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)**

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>5</sup>
I NAPOLI01	IL RETTORE		
TR ISTANBU07	Prof. Dr. Bayram Ali Ersoy Institutional Coordinator +90 212 383 56 50 erasmus@yildiz.edu.tr	13.12.2019	



<sup>5</sup> Scanned signatures are accepted